ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳԻՐ N1

N ՀՀ ՆԳՆ ԳՀԾՁԲ-22/2024/ՇԻՐԱԿ ԳՆՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ

ք. Երևան

« 02 » «08 » **2024թ.**

ՀՀ ներքին գործերի նախարարությունը, ի դեմս ՀՀ ՆԳՆ Գլխավոր քարտուղար Ա. Ֆիդանյանի, որը գործում է ՀՀ ներքին գործերի նախարարության կանոնադրության հիման վրա (այսուհետ՝ Պատվիրատու), մի կողմից, և <<ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ>> ՍՊԸ-ն, ի դեմս տնօրեն Արթուր Խաչատրյանի, (այսուհետ՝ Կատարող), հիմք ընդունելով **27.05.2024թ.-ին** կնքված **ՀՀ ՆԳՆ ԳՀԾՁԲ-22/2024/ՇԻՐԱԿ** գնման Պայմանագրի /այսուհետև՝ Պայմանագիր/ 7.5 և 7.16 կետերը, փոխադարձ համաձայնությամբ կնքեցին սույն Համաձայնագիրը /այսուհետև՝ Համաձայնագիր/ հետևյալի մասին.

1.Համաձայնագրի առարկան և գործողության ժամկետը

1.1 Սույն Համաձայնագրով Կողմերը համաձայնության եկան և հաստատեցին **ՀՀ ՆԳՆ ԳՀԾՁԲ-22/2024/ՇԻՐԱԿ** ծածկագրով գնման պայմանագրի 4.1 կետով սահմանված **10 000 000 (տաս միլիոն)** ՀՀ դրամից սահմանել **200 000 (երկու հարյուր հազար)** ՀՀ դրամը ներառյալ ԱԱՀ-ն, որի վճարումը պատվիրատուի կողմից կիրականացվի սույն Համաձայնագրի անբաժանելի մասը կազմող Հավելված 1-ին համապատասխան, իսկ մնացած **9 800 000 (ինը միլիոն ութ հարյուր հազար)** ՀՀ դրամ գումարը կիրականացվի ֆինանսական միջոցներ նախատեսվելուց հետո լրացուցիչ համաձայնագրի կնքման միջոցով: Գումարը ներառում է հարկերը, տուրքերը և ՀՀ օրենսդրությամբ սահմանված այլ վճարները, ինչպես նաև Կատարողի կողմից իրականացվող բոլոր ծախսերը:

1.2 Սույն Համաձայնագիրն ուժի մեջ է մտնում Կողմերի ստորագրման պահից և գործում է մինչև կողմերի փոխադարձ պարտավորությունների լրիվ կատարումը:

1.3 Համաձայնագրի պայմանները կիրառվում են նաև պայմանագիրը կնքելուց հետո մինչև սույն համաձայնագրի կնքելը կողմերի միջև փաստացի ծագած հարաբերությունների նկատմամբ:

2. Այլ պայմաններ

2.1 Սույն Համաձայնագիրն ուժի մեջ է մտնում Կողմերի ստորագրման պահից և հանդիսանում է Պայմանագրի անբաժանելի մասը:

2.2 Սույն Համաձայնագրում չնշված՝ գնման Պայմանագրով նախատեսված դրույթները, պայմանները, Կողմերի իրավունքներն ու պարտականությունները, Ծառայության մատակարարման, հանձնման-ընդունման, Կողմերի պատասխանատվության հետ կապված և այլ հարաբերություններ թողնվում են անփոփոխ:

2.3 Սույն համաձայնագրի կապակցությամբ ծագած վեճերը լուծվում են բանակցությունների միջոցով: Համաձայնություն ձեռք չբերելու դեպքում վեճերը լուծվում են դատական կարգով:

2.4 Սույն Համաձայնագիրը կազմված է (2) երկու էջից, կնքվում է հայերեն լեզվով՝ երկու բնօրինակից, որոնք ունեն հավասարազոր իրավաբանական ուժ, յուրաքանչյուր Կողմին տրվում է մեկական օրինակ:

2.5 Սույն Համաձայնագրով նախատեսված՝ Պատվիրատուի իրավունքներն ու պարտականություններն իրականացնում է ՀՀ ներքին գործերի նախարարությունը:

3. Կողմերի հասցեները, բանկային վավերապայմանները և ստորագրությունները

ՊԱՏՎԻՐԱՏՈՒ	ԿԱՏԱՐՈՂ
ՀՀ ներքին գործերի նախարարություն	«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ
ք. Երևան, Նալբանդյան 130	հասցե՝ ք. Երևան, Նալբանդյան 50, բն. 3
ՀՀ Ֆինանսների նախարարության գործառնական վարչություն	բանկ՝ Հայէկոնոմբանկ Տիգրան Մեծ մ/ճ
Հ/Հ 900011042471	Հ/Հ 163288639103
ՀՎՀՀ 02882913	ՀՎՀՀ 01006813
Հեռ. 010 59-68-57	Հեռ. /+37410/ 50-60-00,
Էլ. հասցեն՝ gnumner@mia.gov.am	Բջջ. /+37491/ 70-75-85, /+37493/ 70-99-66
	Էլ. Փոստ: artconsulting@mail.ru
Ա. Ֆիդանյան	Ա. Խաչատրյան
/ ՀՀ ՆԳՆ Գլխավոր քարտուղար /	/տնօրեն/
(ստորագրություն)	(ստորագրություն)
Կ.Տ	Կ.Տ

Հավելված N 1
«02» «08» 2024թ.
ՀՀ ՆԳՆ ԳՀԾՁԲ-22/2024/ՇԻՐԱԿ ծածկագրով
գնման պայմանագրի համաձայնագրի

Վճարման ժամանակացույց

Ծառայություն /03.01.01.02/ ՀՀ դրամ

հրավերով նախատեսված չափաբաժնի համարը	գնումների պլանով նախատեսված միջանցիկ ծածկագիրը՝ ըստ ԳՄԱ դասակարգման (CPV)	անվանումը	դիմաց վճարումները նախատեսվում է իրականացնել 2024թ-ին՝ ըստ ամիսների, այդ թվում											
			հունվար	փետրվար	մարտ	ապրիլ	մայիս	հունիս	հուլիս	օգոստոս	սեպտեմբեր	հոկտեմբեր	նոյեմբեր	դեկտեմբեր	**Ընդամենը**
1	79541100/509	Բանավոր թարգմանչական ծառայությունների մատուցում								100 000	100 000	100 000	100 000	100 000	100 000
2	79531100/517	Գրավոր թարգմանչական ծառայությունների մատուցում								100 000	100 000	100 000	100 000	100 000	100 000

ՊԱՏՎԻՐԱՏՈՒ
ՀՀ ներքին գործերի նախարարություն
ք. Երևան, Նալբանդյան 130
ՀՀ Ֆինանսների նախարարության գործառնական վարչություն
Հ/Հ 900011042471
ՀՎՀՀ 02882913
Հեռ. 010 59-68-57
Էլ. հասցե՝ gnumner@mia.gov.am

Ա. Ֆիդանյան
/ՀՀ ՆԳՆ Գլխավոր քարտուղար /
(ստորագրություն)
Կ.Տ

ԿԱՏԱՐՈՂ
«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ
հասցե՝ ք. Երևան, Նալբանդյան 50, բն. 3
բանկ՝ Հայէկոնոմբանկ Տիգրան Մեծ մ/ճ
Հ/Հ 163288639103
ՀՎՀՀ 01006813
Հեռ. /+37410/ 50-60-00,
Բջջ. /+37491/ 70-75-85, /+37493/ 70-99-66
Էլ. Փոստ: artconsulting@mail.ru

Ա. Խաչատրյան
/տնօրեն/
(ստորագրություն)
Կ.Տ